

**CIVIL PETITION TO
EXPUNGE
MARIJUANA-
RELATED OFFENSE
RECORDS**

PURSUANT TO A.R.S. § 36-2862

*(SOLICITUD CIVIL PARA
ELIMINAR DE LOS REGISTROS
ACTOS ILÍCITOS RELACIONADOS
CON MARIHUANA,
SEGÚN LA SECCIÓN 36-2862 DE ARS)*

(Forms & Instructions)
(Formularios e instrucciones)

Solicitud civil para eliminar de los registros actos ilícitos relacionados con marihuana

Lista de control

Usted podrá usar los formularios e instrucciones para solicitar que el tribunal elimine su registro de arresto, imputación, declaración judicial, sentencia condenatoria, o pena relacionada con la marihuana si...

- ✓ *Fue arrestado en el condado de Maricopa, pero no fue acusado en un tribunal;*
- O*
- ✓ *Se entabló una demanda en su contra en el Tribunal Superior del condado de Maricopa, pero los antecedentes penales de su caso fueron borrados y destruidos.*
- Y*
- ✓ *Usted reúne los requisitos según lo dispuesto por la sección 36-2862 de la ley de eliminación de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés). En particular, desea eliminar uno o más de los siguientes actos ilícitos:*
 - *Poseer, consumir o transportar dos onzas y media o menos de marihuana*, de las cuales no más de doce gramos y medio estaban en la forma concentrada de marihuana.*
 - *Poseer, transportar, cultivar o procesar no más de seis plantas de marihuana en su residencia principal para consumo personal.*
 - *Poseer, utilizar o transportar adminículos relacionados con el cultivo, producción, procesamiento o consumo de marihuana.***El término marihuana incluye cánnabis.*

No use los formularios en este paquete si:

- ✗ *Se formularon acusaciones en su contra en cualquier tribunal de Arizona.*
- ✗ *Su imputación, declaración judicial, sentencia condenatoria o pena ocurrió en el Tribunal Superior en el condado de Maricopa. Para eliminar de los registros actos ilícitos relacionados con marihuana, tendrá que interponer una Solicitud en materia penal.*
- ✗ *La resolución de su caso ocurrió en un tribunal que no es el Tribunal Superior en el condado de Maricopa. Tendrá que comunicarse con el tribunal que resolvió su caso para recibir más información.*

✘ *La resolución de su caso ocurrió en el Departamento de menores del Tribunal Superior en el condado de Maricopa. Para eliminar de los registros actos ilícitos relacionados con marihuana, tendrá que interponer una Solicitud para menores.*

Importante: La asistencia de un abogado antes de presentar sus documentos ante el tribunal podría ayudarlo a prevenir resultados inesperados. En la página web del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho puede encontrar una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo de su propio caso o para desempeñar determinadas funciones.

Do not copy
or file this page

Solicitud civil para eliminar de los registros actos ilícitos relacionados con marihuana

Esta serie de documentos (paquete) contiene formularios judiciales e instrucciones para eliminar de sus registros actos ilícitos relacionados con marihuana. Los artículos indicados en negrilla son formularios que deberá presentar ante el tribunal. Los artículos que no están en negrilla son instrucciones o procedimientos. ¡No copie ni presente esas páginas!

<i>Orden</i>	<i>Número de expediente</i>	<i>Título</i>	<i>Núm. de Páginas</i>
1	CVEX1ks	<i>Lista de control: Usted puede utilizar esta serie si . . .</i>	2
2	CVEX1ts	<i>Tabla de materias (esta página)</i>	1
3	CREX10is	<i>Instrucciones para completar los formularios en este proceso</i>	3
4	CVEX10ps	<i>Procedimientos para presentar los formularios en este proceso</i>	3
5	CV10fs	<i>Hoja de portada para casos civiles</i>	5
6	CREX10fs	<i>Solicitud para eliminar de los registros actos ilícitos relacionados con marihuana y Rehabilitar derechos civiles, que incluyen el Derecho a portar armas de fuego según la sección 36-2862 de ARS</i>	5

El Tribunal Superior de Arizona en el condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la ley. El tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Deberá verificar periódicamente que cuenta con la versión más reciente de los documentos.

Instrucciones para completar un formulario de solicitud para eliminar de los registros actos ilícitos relacionados con marihuana, según la sección 36-2862 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés)

Por favor, lea la siguiente información antes de llenar el formulario de la solicitud.

Quién puede usar este formulario de solicitud:

Usted puede pedir que se eliminen los actos ilícitos relacionados con marihuana de su historial penal presentando el formulario de solicitud si fue arrestado, imputado, condenado por o absuelto de alguno de los siguientes actos ilícitos:

- 1. Poseer, consumir o transportar dos onzas y media o menos de marihuana*, de las cuales no más de doce gramos y medio estaban en la forma concentrada de marihuana.*
- 2. Poseer, transportar, cultivar o procesar no más de seis plantas de marihuana en su residencia principal para consumo personal.*
- 3. Poseer, utilizar o transportar adminículos relacionados con el cultivo, producción, procesamiento o consumo de marihuana.*

- Si usted solicita eliminar actos ilícitos de los registros y tiene más de un acto ilícito que satisface los requisitos en más de un número de caso, presente una solicitud por separado por cada número de caso.*

**El término marihuana incluye cánnabis.*

- Identifique el tribunal donde debe presentar los documentos. Si presentará la solicitud en un tribunal municipal o en un juzgado, tendrá que utilizar el formulario de solicitud que corresponda al tribunal municipal o al juzgado. Si presentará el formulario de solicitud en el tribunal superior, utilice el formulario del tribunal superior. Para obtener los formularios de solicitud que se utilizan en el tribunal municipal o juzgado, visite la página web de la AOC en <https://www.azcourts.gov/prop207>*

Información necesaria:

Para llenar esta solicitud, como mínimo, usted debe proporcionar la siguiente información según lo exige la regla 36 del Reglamento del procedimiento penal de Arizona:

- 1. Su nombre, domicilio, fecha de nacimiento y, si corresponde, su dirección de correo electrónico;*
- 2. Una descripción del acto ilícito por el que solicita la eliminación como se menciona en el formulario de solicitud;*
- 3. El nombre del departamento del orden público que lo arrestó por el acto ilícito relacionado con marihuana; y*

4. *El número de caso judicial si se presentó ante el tribunal una denuncia como resultado de su arresto.*
- *Si no proporciona suficientes detalles sobre el historial que usted quiere eliminar, el tribunal podría desestimar su solicitud. Si esto llega a suceder, usted puede presentar una solicitud nueva con detalles adicionales acerca de su historial.*
 - *Si usted no identifica a las autoridades que lo arrestaron, el tribunal no podrá ordenar que se eliminen los registros de cada una de esas autoridades. Si lo representó un abogado en el tribunal, su abogado defensor posiblemente le podrá proporcionar la información que se necesita para llenar esta solicitud.*
 - *Puede ver información sobre su caso en el buscador de casos en la página web de la Suprema Corte en ([Buscador de casos de acceso público \(az.gov\)](https://apps.supremecourt.az.gov/publicaccess/)): <https://apps.supremecourt.az.gov/publicaccess/>.*
 - *Además, le podría ayudar la Agencia Federal de Investigaciones (FBI, por sus siglas en inglés) (<https://www.fbi.gov/services/cjis/identity-history-summary-checks>) o el Departamento de Seguridad Pública de Arizona: (<https://www.azdps.gov/services/public/records/criminal>).*

Dónde presentar la solicitud:

Si busca eliminar SOLAMENTE los registros de alguna agencia del orden público relacionados con un arresto que no resultó en el inicio de una denuncia penal ante un tribunal, entonces tendrá que presentar su formulario de solicitud ante el tribunal superior ubicado en el condado donde lo arrestaron. Para los demás casos, tendrá que presentar su solicitud en el tribunal donde se resolvió su caso ya sea por sentencia condenatoria o sobreseimiento.

Escriba a máquina o con letra de molde legible usando tinta negra. Llene todos los espacios necesarios en la solicitud. Proporcione cualquier información opcional que sea de su conocimiento.

1. *En la parte superior de la primera página, escriba a máquina o con letra de molde el nombre, la dirección postal, dirección de correo electrónico y números de teléfono de la persona que llena el presente formulario.*
2. *Adentro del cuadro, escriba en letra de molde su nombre, inicial del segundo nombre, apellido y fecha de nacimiento arriba de la línea para el procesado.*
3. *Escriba en letra de molde el número de caso que desea que el tribunal elimine. Si usted solicita la eliminación de solamente una ficha policial, deje en blanco el espacio para el número de caso. El tribunal le asignará un número de caso cuando usted presente la solicitud.*
4. *Llene los otros espacios y casillas con la información que se le pide.*
5. *Ponga la fecha, firme su nombre y escriba la información de contacto que se le pide debajo de su firma.*

Tenga en cuenta que: Si el juez le otorga la solicitud y usted debe multas, recargos u otra sanción pecuniaria por otras imputaciones que no satisfacen los requisitos necesarios del mismo caso en el que se le haya otorgado la eliminación, usted tendrá que pedir al tribunal un nuevo plan de pagos a plazos.

Si usted fue condenado por un delito relacionado con marihuana en un tribunal superior y el juez le otorga la solicitud de eliminación y le rehabilita sus derechos civiles, para tener derecho a votar, usted deberá llenar y presentar un nuevo formulario para registrarse en el padrón electoral. Comuníquese con el Registro Público de su condado para obtener información adicional sobre empadronamiento.

*Do not copy
or file this page*

Procedimientos para presentar una Solicitud civil para eliminar de los registros actos ilícitos relacionados con marihuana según la sección 36-2862 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés)

Paso 1: Confirme que este es el paquete adecuado para usted.

Solamente use este paquete si fue arrestado en el condado de Maricopa, pero nunca se inició una acusación en su contra en el tribunal.

O

Se entabló una demanda en su contra en el Tribunal Superior del condado de Maricopa, pero los antecedentes penales de su caso fueron borrados y destruidos.

No utilice esta serie de documentos si la resolución de su caso transcurrió en el Departamento de menores del Tribunal Superior en el condado de Maricopa.

Paso 2: Complete la Hoja de portada para casos civiles.

Paso 3: Complete el formulario de Solicitud para eliminar de los registros actos ilícitos relacionados con marihuana.

Paso 4: Recopile los documentos y sepárelos para formar dos (2) juegos de documentos. Necesitará los siguientes documentos:

Juego 1 – Documentos originales para la Secretaría del Tribunal Superior:

- Hoja de portada para casos civiles*
- Solicitud para eliminar de los registros actos ilícitos relacionados con marihuana*
- Opcional – Toda documentación justificativa*

Juego 2 – Copias para sus archivos:

- Hoja de portada para casos civiles*
- Solicitud para eliminar de los registros actos ilícitos relacionados con marihuana*
- Opcional – Toda documentación justificativa*

Paso 5: Entregar en persona o por servicio postal.

El formulario de solicitud completado se puede interponer en persona, por servicio postal, presentación electrónica (efile), o se puede depositar en los buzones de depósito externos, como se indica a continuación. El horario de oficina de la Secretaría del Tribunal Superior es de lunes a viernes de 8 de la mañana a 5 de la tarde. No se le cobrarán aranceles de protocolización por presentar su solicitud.

- *Entregue sus documentos en persona o por servicio postal a:*

*Downtown Phoenix
201 West Jefferson St., 1st Floor (1.º
piso)
Phoenix, Arizona 85003*

*Northeast Court Facility
18380 North 40th Street
Phoenix, Arizona 85032*

Northwest Court Facility
14264 West Tierra Buena Lane
Surprise, Arizona 85374*

*Southeast Court Facility
222 East Javelina Avenue, 1st Floor (1.º
piso)
Mesa, Arizona 85210-6201*

- *Aviso: Tenga en cuenta que la UBICACIÓN DE SU AUDIENCIA SE PODRÍA PROGRAMAR EN UNA UBICACIÓN DISTINTA a cualquiera de las ubicaciones anteriores del tribunal donde presentó sus formularios. La ubicación de la audiencia de su caso se determina a base del tribunal más cercano a su código postal (con la excepción de las instalaciones del tribunal noroeste).*

- *Para presentar sus documentos electrónicamente visite:*

<https://efiling.clerkofcourt.maricopa.gov/>

- *Deposite su documento en un buzón de depósito externo en:*

*County Administration Building
Entrada de 4th Avenue
301 West Jefferson Street
Phoenix, AZ 85003*

*Southeast Facility Court Facility
Entrada sur
222 East Javelina Avenue
Mesa, AZ 85210*

*Northeast Regional Center
Entrada principal
18380 North 40th Street
Phoenix, AZ 85032*

*Northwest Regional Center
Entrada principal
14264 West Tierra Buena Lane
Surprise, AZ 85374*

Paso 6: Espere la notificación del tribunal.

- *Cuando presente la solicitud, un aviso de la petición se le notificará al fiscal correspondiente según lo exige el marco jurídico de aplicación.*
- *La parte acusadora tiene treinta (30) días para presentar una respuesta a la solicitud.*
- *Si solicitó una audiencia y el tribunal fija la audiencia, el tribunal le dará una notificación. El tribunal podría dictar un fallo sin una audiencia.*
- *Usted recibirá por correo una copia firmada de la Orden otorgando o denegando su solicitud al domicilio que se encuentra en su solicitud. Cerciórese de tener su domicilio actual registrado con el tribunal. Si cambia su domicilio, comuníquese con la Secretaría del Tribunal Superior al (602) 372-5375.*
- *Si tiene preguntas antes de presentar su solicitud, puede comunicarse con la Secretaría del Tribunal Superior al (602) 372-5375. Si han transcurrido 120 días a partir de la fecha que presentó su solicitud y no ha recibido una Orden, puede comunicarse con la Administración penal al (602) 506-8575.*
- *Si el tribunal deniega su solicitud, puede presentar una apelación directa en conformidad con la sección 13-4033 (A)(3) de las Leyes Vigentes de Arizona.*

Si tiene preguntas sobre sus derechos, por favor consulte las Reglas del procedimiento penal de Arizona y el Título 13 y 36 de las Leyes Vigentes de Arizona en: <https://govt.westlaw.com/azrules> y <https://www.azleg.gov/arstitle/>.

**In the Superior Court of the State of Arizona
in and for the County of _____**
(EN EL TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN Y
PARA EL CONDADO DE _____)

Case Number _____
(Número de caso)

CIVIL COVER SHEET- NEW FILING ONLY
(Please Type or Print)
(HOJA DE PORTADA PARA CASOS CIVILES –
SOLO PARA PRIMERA PRESENTACIÓN)
((Escriba a máquina o en letra de molde))

Plaintiff's Attorney _____
(Abogado del Demandante)

Attorney's Bar Number _____
(Núm. de Colegio de Abogados)

Is Interpreter Needed? **Yes** **No**
(¿Se necesita un intérprete?) (Sí) (No)

If yes, what language(s):
(Si es así, ¿qué idioma(s):?)

Plaintiff's Name(s): (List all) Plaintiff's Address: Phone #: Email Address:
(Nombre de cada Demandante:) (Domicilio del Demandante:) (Núm. de teléfono) (Correo electrónico:)

(List additional Plaintiffs on page two and/or attach a separate sheet).
(Indique a los Demandantes adicionales en la segunda página o adjunte una hoja separada.)

Defendant's Name(s): (List All) / (Nombre de cada Demandado:)

(List additional Defendants on page two and/or attach a separate sheet).
(Indique a los Demandados adicionales en la segunda página o adjunte una hoja separada.)

RULE 26.2 DISCOVERY TIER or MONETARY RELIEF CLAIMED:
(NIVEL DE OFRECIMIENTO DE PRUEBAS o REMEDIO MONETARIO RECLAMADO, SEGÚN LA
REGLA 26.2:)

**IMPORTANT: Any case category that has an asterisk (*) MUST have a dollar amount claimed
or Tier selected.**

**(IMPORTANTE: Todas las categorías de caso que tienen un asterisco (*) DEBEN tener una cantidad
monetaria reclamada o Nivel seleccionado.)**

State the monetary amount in controversy or place an “X” next to the discovery tier to which the pleadings allege the case would belong under Rule 26.2.

(Indique la cantidad monetaria en controversia o coloque una “X” junto al Nivel de ofrecimiento de pruebas al que las pretensiones alegan que el caso pertenecería de acuerdo con la Regla 26.2.)

Amount Claimed \$ _____ Tier 1 Tier 2 Tier 3
(Cuantía reclamada) (Nivel 1) (Nivel 2) (Nivel 3)

NATURE OF ACTION / (NATURALEZA DE LA ACCIÓN)

Place an “X” next to the one case category that most accurately describes your primary case. Any case category that has an asterisk (*) MUST have a dollar amount claimed or Tier selected as indicated above.

(Coloque una “X” junto a una categoría de caso que describa su caso principal con mayor exactitud. Todas las categorías de caso que tienen un asterisco (*) DEBEN tener una cantidad monetaria reclamada o Nivel seleccionado según lo anteriormente indicado.)

100 TORT MOTOR VEHICLE:

(AGRAVIO RELACIONADO CON UN VEHÍCULO MOTORIZADO:)

- 101 Non-Death/Personal Injury* / (Lesión física no mortal*)
 102 Property Damage* / (Daños materiales*)
 103 Wrongful Death* / (Muerte culposa*)

110 TORT NON-MOTOR VEHICLE:

(AGRAVIO NO RELACIONADO CON UN VEHÍCULO MOTORIZADO:)

- 111 Negligence* / (Negligencia*)
 112 Product Liability – Asbestos*
(Responsabilidad del fabricante – Asbesto*)
 112 Product Liability – Tobacco *
(Responsabilidad del fabricante – Tabaco*)
 112 Product Liability – Toxic/Other*
(Responsabilidad del fabricante – Productos tóxicos/otros*)
 113 Intentional Tort* / (Agravio intencional*)
 114 Property Damage* / (Daños materiales*)

- 115 Legal Malpractice* / (Práctica incompetente legal*)
 115 Malpractice – Other professional*
(Práctica incompetente de otra profesion*)
 117 Premises Liability*
(Responsabilidad del local*)
 118 Slander/Libel/Defamation*
(Difamación oral / Libelo / Difamación*)
 116 Other (Specify) _____*
(Otro (Especifique)*)

120 MEDICAL MALPRACTICE:

(MALA PRAXIS MÉDICA:)

- 121 Physician M.D.* 123 Hospital*
(Médico - Doctor en medicina (M.D.)* (Hospital*)
 122 Physician D.O.* 124 Other*
(Médico- Doctor en medicina osteopática (D.O.)* (Otro*)

130 & 197 CONTRACTS: / (CONTRATOS:)

- 131 Account (Open or Stated)***
(Cuenta (abierta o estipulada)*)
- 132 Promissory Note* / (Pagaré*)**
- 133 Foreclosure* / (Ejecución hipotecaria*)**
- 138 Buyer-Plaintiff* / (Comprador-Demandante*)**
- 139 Fraud* / (Fraude*)**
- 134 Other Contract (e.g. Breach of Contract)* / (Otro, con relación a contratos (p. ej. Incumplimiento de contrato)*)**
- 135 Excess Proceeds – Sale***
(Ganancias extraordinarias – Venta*)
- Construction Defects (Residential/ Commercial)* / (Defectos de construcción (Residenciales/comerciales)*)**
- 136 Six to Nineteen Structures***
(De seis a diecinueve estructuras*)
- 137 Twenty or More Structures***
(Veinte o más estructuras*)
- 197 Credit Card Debt (Maricopa County Filings Only)* / (Deuda de tarjeta de crédito (solamente casos presentados en el condado de Maricopa)*)**

145 & 150-199 OTHER CIVIL CASE TYPES:

(OTROS TIPOS DE CASOS CIVILES:)

- 156 Eminent Domain/Condemnation***
(Dominio eminente/Expropiación forzosa*)
- 151 Eviction Actions (Forcible and Special Detainers)* (Acciones de desalojo (Retenciones indebidas y particulares)*)**
- 152 Change of Name / (Cambio de nombre)**
- 153 Transcript of Judgment / (Transcripción del fallo)**
- 154 Foreign Judgment / (Fallo extranjero)**
- 158 Quiet Title* / (Acción de jactancia*)**
- 160 Forfeiture* / (Decomiso*)**

- 175 Election Challenge / (Impugnación de elecciones)**
- 179 NCC-Employer Sanction Action (A.R.S. § 23-212)* / (NCC-Acción de sanción a los empleadores (A.R.S. § 23-212)*)**
- 180 Injunction against Workplace Harassment / (Auto de prohibición de acoso laboral)**
- 181 Injunction against Harassment**
(Auto de prohibición de acoso)
- 182 Civil Penalty / (Sanción civil)**
- 186 Water Rights (Not General Stream Adjudication)* / (Derechos al uso de las aguas (no la adjudicación de derechos generales al uso de las aguas)*)**
- 187 Real Property* / (Bienes inmuebles*)**
- 145 Special Action Against Lower Courts**
(See Lower Court Appeal cover sheet in Maricopa) / (Acción especial contra tribunales de competencia limitada) ((Remítase a la Hoja de portada para Apelaciones de tribunales de competencia limitada en Maricopa))
- 194 Immigration Enforcement Challenge**
(A.R.S. §§ 1- 501, 1-502, 11-1051)
(Impugnación de control migratorio) (A.R.S. §§ 1- 501, 1-502, 11-1051)
- 199 Expungement**
(Eliminación de un registro)

144 & 150-199 UNCLASSIFIED CIVIL CASE

TYPES: / (TIPOS DE CASOS CIVILES NO CLASIFICADOS:)

- 144 Administrative Review**
(See Lower Court Appeal cover sheet in Maricopa) / (Revisión administrativa)
((Remítase a la Hoja de portada para Apelaciones de tribunales de competencia limitada en Maricopa))

- 150 Tax Appeal** / (*Apelación al impuesto*)
(All other tax matters must be filed in the AZ Tax Court.) / ((Todos los otros asuntos relacionados con los impuestos tienen que presentarse ante el Tribunal Fiscal de Arizona.))
- 155 Declaratory Judgment** / (*Fallo de sentencia declaratoria*)
- 157 Habeas Corpus** / (*Habeas Corpus*)
- 184 Landlord Tenant Dispute – Other***
(*Disputa entre propietario e inquilino – Otro**)
- 190 Declaration of Factual Innocence**
(A.R.S. § 12-771) / (*Declaración de inocencia fáctica (A.R.S. § 12-771)*)
- 191 Declaration of Factual Improper Party Status** / (*Declaración de condición fáctica de parte incorrecta*)
- 193 Vulnerable Adult (A.R.S. § 46-451)***
(*Adulto vulnerable (A.R.S. § 46-451)**)
- 165 Tribal Judgment** / (*Fallo tribal*)
- 167 Structured Settlement (A.R.S. § 12-2901)**
(*Compensación en cuotas (A.R.S. § 12-2901)*)
- 169 Attorney Conservatorships (State Bar)**
(*Curatelas con abogado (Colegio de Abogados de Arizona)*)
- 170 Unauthorized Practice of Law (State Bar)**
(*Práctica no autorizada de la ley (Colegio de Abogados de Arizona)*)
- 171 Out-of-State Deposition for Foreign Jurisdiction** / (*Declaración jurada extrajudicial fuera del estado para jurisdicción extranjera*)
- 172 Secure Attendance of Prisoner**
(*Comparecencia segura de un preso*)
- 173 Assurance of Discontinuance**
(*Garantía de discontinuación de prácticas*)
- 174 In-State Deposition for Foreign Jurisdiction** / (*Declaración jurada extrajudicial en el estado para jurisdicción extranjera*)
- 176 Eminent Domain–Light Rail Only***
(*Dominio eminente – Tren ligero solamente**)
- 177 Interpleader– Automobile Only***
(*Tercería de dominio – Sólo automovilísticos**)
- 178 Delayed Birth Certificate (A.R.S. § 36-333.03)** / (*Certificado demorado de nacimiento (A.R.S. § 36-333.03)*)
- 183 Employment Dispute – Discrimination***
(*Controversia relacionada con el empleo – Discriminación**)
- 185 Employment Dispute – Other***
(*Controversia relacionada con el empleo – Otra**)
- 198 Verified Rule 27(a) Petition***
(*Petición verificada de Regla 27(a)**)
- 196 Verified Rule 45.2 Petition**
(*Petición verificada de Regla 45.2*)
- 195 (a) Amendment of Marriage License (Maricopa County Filings Only)**
(*Enmendar una licencia de matrimonio (solo para casos presentados en el condado de Maricopa)*)
- 195 (b) Amendment of Birth Certificate**
(*Enmendar un acta de nacimiento*)
- 163 Other*** / (*Otro**)
-
- (Specify) / ((Especifique))

EMERGENCY ORDER SOUGHT
(SE PROCURA UNA ORDEN DE EMERGENCIA)

- Temporary Restraining Order** **Provisional Remedy** **OSC**
(Orden de alejamiento provisional) (Medida precautoria) (OSC)
- Election Challenge** **Employer Sanction**
(Impugnación de elecciones) (Acción de sanción de empleador)
- Other (specify)** _____
(Otro (Especifique))

COMMERCIAL COURT (Maricopa County Only)
(JUZGADO DE LO MERCANTIL (solo para el condado de Maricopa))

- This case is eligible for the Commercial Court under Rule 8.1, and Plaintiff requests assignment of this case to the Commercial Court. More information on the Commercial Court, including the most recent forms, are available on the Court’s website at <https://www.superiorcourt.maricopa.gov/commercial-court/>.**
(Este caso reúne lo requisitos para el Juzgado de lo mercantil según la regla 8.1, y el Demandante solicita la asignación de este caso al Juzgado de lo mercantil. Más información sobre el Juzgado de lo mercantil, incluyendo los formularios más recientes, están disponibles en el sitio web del tribunal en <https://www.superiorcourt.maricopa.gov/commercial-court/>.)

Additional Plaintiff(s) / (Demandante(s) adicional(es))

Additional Defendant(s) / (Demandado(s) adicional(es))

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Teléfono:)

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: _____

(Núm. de Colegio de Abogados:)

Representing **Self, without a Lawyer** OR **Attorney for** **State** OR **Defendant**

(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Estado de Arizona O Acusado)

For Clerk's Use Only
*(Para uso exclusivo de la
secretaría)*

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

STATE OF ARIZONA, Plaintiff
(Estado de Arizona, Parte acusatoria)

Case Number: _____
(Número de caso:)

-vs-

**PETITION TO EXPUNGE
MARIJUANA-RELATED OFFENSE
RECORDS and RESTORE CIVIL
RIGHTS, INCLUDING FIREARMS
RIGHTS, PURSUANT TO
A.R.S. § 36-2862**
*(SOLICITUD PARA ELIMINAR DE LOS
REGISTROS ACTOS ILÍCITOS
RELACIONADOS CON MARIHUANA Y
REHABILITAR DERECHOS CIVILES,
QUE INCLUYEN EL DERECHO A
PORTAR ARMAS DE FUEGO
SEGÚN LA SECCIÓN 36-2862 DE ARS)*

DEFENDANT (First, MI, Last)
*(PROCESADO (Nombre,
Inicial del segundo nombre, Apellido))*

Date of Birth: _____
(Fecha de nacimiento:)

The above-named Petitioner, pursuant to A.R.S. § 36-2862, hereby requests that the Court order expungement of Petitioner's criminal history records and, if applicable, restoration of Petitioner's civil rights. As grounds for this petition, Petitioner states as follows:

(El solicitante antes mencionado por la presente pide que el tribunal ordene la eliminación de su historial penal en los registros y, si corresponde, la rehabilitación de los derechos civiles de la parte solicitante, según la sección 36-2862 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés). Como base de esta solicitud, el solicitante manifiesta lo siguiente:)

A. REQUIRED INFORMATION / (INFORMACIÓN NECESARIA)

1. Eligible Charge. / (La imputación satisface los requisitos.)

I hereby request that the law enforcement and court records for the following offense, eligible under ARS § 36-2862, be expunged. (Choose from the following; if you had more than one eligible offense under more than one case number, file a separate petition for each offense.)

(Por la presente, solicito que se elimine del acta judicial y del expediente del departamento del orden público el siguiente acto ilícito, el cual satisface los requisitos según la sección 36-2862 de ARS. (A continuación, elija un acto ilícito. Si tiene más de un acto ilícito que satisface los requisitos en más de un número de caso, presente una solicitud por separado por cada acto ilícito.))

Possessing, consuming, or transporting two and one-half (2 ½) ounces or less of marijuana, of which not more than twelve and one-half (12 ½) grams was in the form of marijuana concentrate.

(Poseer, consumir o transportar dos onzas y media (2 ½) o menos de marihuana, de las cuales no más de doce gramos y medio (12 ½) estaban en la forma de concentrado de marihuana.)

Possessing, transporting, cultivating, or processing not more than six (6) marijuana plants at my primary residence for personal use.

(Poseer, transportar, cultivar o procesar no más de seis (6) plantas de marihuana en mi residencia principal para consumo personal.)

Possessing, using, or transporting paraphernalia relating to the cultivation, manufacture, processing, or consumption of marijuana.

(Poseer, utilizar o transportar adminículos relacionados con el cultivo, producción, procesamiento o consumo de marihuana.)

2. Name of citing or arresting law enforcement agency:

(Nombre del departamento del orden público que citó o arrestó al procesado:)

_____.

3. Superior Court case number: / (Número de caso del tribunal superior:)

_____.

B. ADDITIONAL INFORMATION RELATED TO THE ELIGIBLE CHARGE(S)
(INFORMACIÓN ADICIONAL REFERENTE A LA/LA(S) IMPUTACIÓN(ES) QUE SATISFACE(N) LOS REQUISITOS)
(Complete all fields known to you) / (Complete toda la información que es de su conocimiento)

1. **I was arrested on (insert date):** _____.
(Fui arrestado el (escriba la fecha):)

2. **My court case began in a Justice Court:** **Yes / (Sí)** **No / (No)**
(Mi caso se inició en un juzgado:)

If Yes, the name of the Justice Court is: _____, **and the Justice Court case number is:** _____.

(Si contestó "sí," escriba el nombre del juzgado aquí: XXX y el número de caso del juzgado aquí: XXX.)

3. **Name of prosecuting agency:** _____.
(Nombre de la parte acusadora:)

4. **I was convicted of the offense:** **Yes / (Sí)** **No / (No)**
(Fui condenado por la(s) imputación(es):)

If Yes, insert date of the conviction here: _____.
(Si contestó "sí," escriba la fecha de la condena aquí:)

5. **One or more non-eligible charges were filed against me in this same case:**
(En este mismo caso se presentaron una o más imputaciones en mi contra que no satisface(n) los requisitos:)
 Yes / (Sí) **No / (No)**

6. **My sentence included a term of probation:** **Yes / (Sí)** **No / (No)**
(La pena que se me impuso incluía una condena condicional probatoria:)

7. **My case was dismissed:** **Yes / (Sí)** **No / (No)**
(Se sobreseyó mi caso:)

If Yes, insert date of dismissal here: _____.
(Si contestó "sí," escriba la fecha de sobreseimiento aquí:)

8. **There is an outstanding arrest warrant in this case:** **Yes / (Sí)** **No / (No)**
(Existe una orden de aprehensión pendiente en este caso:)

9. There is an active payment plan on my case: Yes / (Sí) No / (No)
(Hay un plan de pagos a plazos vigente en este caso:)

C. SUPPORTING DOCUMENTATION (Optional)
(DOCUMENTACIÓN JUSTIFICATIVA (Opcional))

Attached is documentation that supports my petition. (The court may find it helpful to have documents that support your request for expungement, for example, the complaint against you, judgment and sentencing order, payment plan, or any other official document showing a superior court case number, crime lab report showing weight of marijuana seized, or DPS or FBI case extract. However, you are not required to provide any supporting documents.)

(Adjunto la documentación sobre la que baso mi solicitud. (Le podría ser útil al tribunal tener documentos que justifican su solicitud de eliminación de historial, por ejemplo, la denuncia en su contra, sentencia y orden de la imposición de pena, un plan de pagos a plazos o cualquier otro documento oficial que contenga un número de caso de un tribunal superior, un informe de un laboratorio forense demostrando el peso de la marihuana que se confiscó o un resumen de caso por parte del Departamento de Seguridad Público (DPS, por sus siglas en inglés) o la Agencia Federal de Investigaciones (FBI, por sus siglas en inglés). No obstante, no es obligatorio proporcionar documentación justificativa.)

D. HEARING REQUEST / (SOLICITUD DE AUDIENCIA)

I understand that I can request a hearing on my petition, but the court may choose to proceed without a hearing. I hereby request a hearing:

(Entiendo que puedo solicitar una audiencia sobre mi solicitud, pero que el tribunal podría optar por proceder sin celebrar una audiencia. Por la presente solicito una audiencia:)

Yes / (Sí) No / (No)

E. ACKNOWLEDGMENT REGARDING RESTORATION OF FIREARM RIGHTS
(RECONOCIMIENTO REFERENTE A LA RECUPERACIÓN DEL DERECHO A PORTAR ARMAS DE FUEGO)

I understand that even if I am granted restoration of my civil rights, including firearm rights pursuant to this petition, I may still be prohibited from having my civil rights restored or the right to possess and carry a firearm under other state or federal laws.

(Entiendo que, aunque se me otorgue la rehabilitación de mis derechos civiles, incluido el derecho a portar armas de fuego según la presente solicitud, otras leyes estatales o federales me podrían prohibir tanto la rehabilitación de mis derechos civiles como la recuperación del derecho a poseer y portar armas de fuego.)

DECLARATION: / (DECLARACIÓN:)

I declare under penalty of perjury that the information I have provided in this petition and any attachments is true and correct to the best of my knowledge.

(Bajo pena de perjurio declaro que la información que proporciono en la presente solicitud y en cualquier documento adjunto es exacta y veraz a mi leal saber y entender.)

I understand that this petition may be dismissed if the information I have provided is insufficient. I also understand that this petition may be denied if information in this petition is found to be inaccurate.

(Entiendo que se puede desestimar la presente solicitud si la información que proporciono no es suficiente. Entiendo que se podrá rechazar la presente solicitud si la información que contiene resulta ser inexacta.)

Petitioner's Signature / (Firma del solicitante)

Date / (Fecha)

Petitioner's Mailing Address / (Dirección postal del solicitante)

Petitioner's Email Address / (Dirección de correo electrónico del solicitante)

Petitioner's Phone Number / (Número de teléfono del solicitante)

To the best of my knowledge, the information provided in this petition is true and correct. / (La información antes mencionada en la presente solicitud es exacta y veraz y cierta a mi leal saber y entender.)

Attorney's Name Printed / (Nombre del abogado en letra de molde)

Attorney's signature / (Firma del abogado)

Attorney's Bar Number / (Número de cédula del colegio de abogados del abogado)

Attorney's Mailing Address / (Número de cédula del colegio de abogados del abogado)

Attorney's Phone Number / (Número de teléfono del abogado)

Attorney's Email Address / (Dirección de correo electrónico del abogado)